

《2027-2030 資本計劃》

什麼是資本計劃？

溫哥華市議會已為《2027-2030 資本計劃》草案的制定提供指引。這包括為道路和人行道增加共 \$1.04 億的重大投資，以及向市內社區康樂設施撥款 \$4 億。

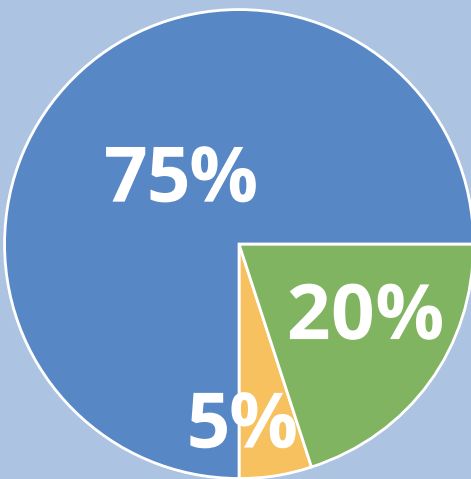
資本計劃是為期四年的投資計劃，旨在協助維護、更新和改善人們日常生活中所依賴的基建和配套設施。這包括公園、道路和人行道、供水和污水處理系統、社區中心、圖書館、公共安全設施和其他市政基建。

這些投資有助溫哥華市營運暢順，並提升全市的生活質素——包括人們出行、使用服務、與社區聯繫、享受公共空間和獲得必要服務的方式。

資本計劃中有很大部分資金是用於維護和更新現有基建和配套設施，以確保其處於安全、可靠和良好狀態。為滿足城市和人口不斷增長所帶來的需求，將進行額外撥款以建設未來所需的基建和配套設施。

《2027-2030 資本計劃》的重點為何？

《2027-2030 資本計劃》的重點包括翻新老化基建、維持基本服務、將服務社區的資產現代化，以及為未來資本計劃中預期推行的項目推展規劃和設計工作。



資本計劃的資金來源為何？

資本計劃的資金來自三個來源：

- 75%——市政府收入**，例如物業稅和其他徵費，主要用於更新老化基建（例如康樂設施、供水和污水處理系統、橋樑）。
- 20%——發展項目所提供的發展收益**，用於資助社區設施和公共利益項目，例如基建、公園和交通網絡。這些資金可以以現金形式提供，也可以以實物形式提供，亦即在發展項目中同時興建配套設施。發展收益是市政府用以建設新的基建和配套設施的其中一種方法。作為「2026 Financing Growth Update」的一部分，市政府現正更新這些措施。詳情請參閱本市介紹該項目的網站：vancouver.ca/home-property-development/2026-financing-growth-update.aspx
- 5%——夥伴機構的資助**（例如聯邦政府、省政府、卑詩房屋局 (BC Housing)、大溫哥華區域局、運輸聯線）協助分擔部分項目的費用，例如街道和社區中心。

基建資金缺口

隨著溫哥華市的基礎設施老化，我們需要持續投資，以更新和維護這些資產，並使其維持良好的維修保養狀況。然而，市政府正面對日益嚴重的基建資金缺口問題，即沒有足夠資金讓所有基建設施（例如公園、街道和社區設施）維持良好的維修保養狀況。

大部分用於基建**維修保養**的資金均來自物業稅和公用事業費。據推算，為了使資產維持良好的維修保養狀況，每年所需的投資額約為 \$8 億，但物業稅和公用事業費所提供的資金只有約 \$3 億。換言之，每年約有 \$5 億的基建資金缺口。



使資產維持良好維修保養狀況的投資額：
每年約 \$8 億



每年可用資金：
每年約 \$3 億



基建資金缺口：
每年約 \$5 億

資本計劃與年度預算有何不同之處？

市政府透過兩個主要流程對基建和服務進行規劃及投資：資本計劃和年度預算。雖然兩者關係密切，但各有不同的用途。

《2027-2030 資本計劃》	年度預算
資本計劃由市政府 每四年制定一次 。	年度預算則 每年制定一次 。
資本計劃旨在識別在四年期內交付的 計劃優先事項和特定項目 。	年度預算則特別聚焦於： <ul style="list-style-type: none"> • 營運開支預算，涉及為居民提供項目和服務所需的日常開支。 • 資本開支預算，涉及該年資本計劃項目的交付與撥款安排。





項目時間線









資本計劃的基建與設施類別：

資本計劃涵蓋以下基建與配套設施類別。將按照市議會所作的優先項目指示，以指導《2027-2030 資本計劃》草案中的服務，使之與相關指示一致。



服務社區的資產——這些資產提供空間、服務和配套設施，直接支援社區內的日常生活、社交聯繫、出行和文化表達。所涉及的投資項目如下：

-  **公園與公共開放空間：**例子包括海濱長廊、球場和運動場、遊樂場、狗公園、高爾夫球場、場館設施及公園洗手間。
-  **藝術、文化與遺產：**文化中心、娛樂及展覽設施、劇院、表演場地及公共藝術。
-  **社區設施：**圖書館、康樂及社會設施，包括社區中心、康樂中心、游泳池、溜冰場、鄰里中心等。
-  **交通與街道用途：**支援人們在全市出行和聚集活動的基礎設施。例如道路、人行道、單車徑、街燈及廣場。

必要的城市基建——確保城市安全可靠運作的核心系統、設施和服務，包括公用事業、能源、公共安全及市政功能。

-  **食水、污水及排水系統：**支援管理飲用水供應、污水及雨水的基礎設施。例如供水及污水管道、泵站、雨水集水井及綠色雨水基建。
-  **廢物收集、分流和處置：**支援管理垃圾、有機廢物、零廢棄設施及堆填區的設施、車輛和設備。例子包括住宅垃圾收集車、回收中心及轉運站。
-  **再生能源：**支援再生能源供應及使用的基礎設施。包括福溪鄰舍能源系統 (False Creek Neighbourhood Energy Utility)。該系統利用污水中的廢熱能，為建築物提供供暖及熱水。
-  **科技：**支援提供公共服務的資訊科技資產。包括電腦、軟件應用程式及光纖電纜。
-  **公共安全：**為消防救援、警務及動物收容服務提供支援的建築物、車輛和設備。
-  **市政設施與設備：**行政設施 (例如市政廳) 及服務場地，包括車輛、貨車和設備的存放空間。這些資產為多項公共服務提供支援。

以合作夥伴關係為基礎的措施——本市主要責任以外的服務及措施，通常透過合作夥伴關係、政策支持或其他政府層級推行。所涉及的投資項目如下：

-  **房屋：**透過合作夥伴及／或與其他各級政府合作提供的房屋項目。包括庇護所、單人房出租酒店 (SRO)、支援房屋、非市場出租房屋 (社會及支援房屋)，以及專門建造的市場出租房屋。
-  **托兒服務：**透過合作夥伴及／或與其他各級政府合作，為嬰幼兒、學齡前兒童及學齡兒童提供托兒設施和空間。

我們希望聽取您對《2027-2030 資本計劃》的意見

歡迎您透過提交意見及參與我們的諮詢活動，分享您認為本市應優先投資於哪些基建和配套設施。

由現在起至 2026 年 6 月 7 日，您可以：



完成問卷調查，網址為 shapeyourcity.ca/capital-plan



與您的社交圈子分享是次機會



透過電子郵件將您的問題和意見發送至 capitalplan@vancouver.ca



報名在 7 月市議會審議最終資本計劃時發言



直接聯絡市長及市議會，網址為 vancouver.ca/contact-council

您的意見將被匯總並載於公開報告，並在 2027 年 7 月市議會通過資本計劃最終版本前向其提交。



分享您對《2027-2030 資本計劃》的意見。

將提供翻譯版本。

分享您對《2027-2030 資本計劃》的意見。將提供翻譯版本。

分享您對《2027-2030 資本計劃》的意見。將提供翻譯版本。

2027-2030 ਪੂੰਜੀ ਯੋਜਨਾ (Capital Plan) ' ਤੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਸਾਂਝੇ ਕਰੋ।
ਅਨੁਵਾਦ ਉਪਲਬਧ ਹੋਣਗੇ।

**Comparta su opinión sobre el Plan de Capital 2027-2030.
Habrá traducciones disponibles.**

**Ibahagi ang mga nasasaisip mo tungkol sa 2027-2030 Capital Plan.
May makukuhang mga pagsasalin.**

**Hãy chia sẻ suy nghĩ của quý vị về Kế hoạch Nguồn vốn 2027-2030.
Bản dịch sẽ được cung cấp.**